





**Всматривайтесь в привычное –  
и вы увидите неожиданное.**

**Всматривайтесь в некрасивое –  
и вы увидите красивое.**

**Всматривайтесь в простое –  
и вы увидите сложное.**

**Всматривайтесь в малое –  
и вы увидите великое.**



# Цветы чужого сада

Кто хочет понять поэта,  
Должен идти в страну поэта.  
И.В. Гёте



# Икебана - древнее японское искусство составления букетов.



# НЭЦКЭ



# Оригами-

искусство складывания  
фигурок из бумаги.



Международную известность  
оригами принесла фигурка  
бумажного журавлика, издревле  
считавшегося символом надежды.

# Японский поэт Мацуо Басе



Японский поэт Мацоу Басе  
В НОВОЛУНИЕ СЛОЖИЛ ХОККУ:



**НОВОЛУНИЕ!**  
**С ТОЙ ПОРЫ Я ЖДАЛ –**  
**И ВОТ В НЫНЕШНЮЮ НОЧЬ...**





## Художественные особенности японского стихотворения:

- намёк, недосказанность;
- приглашение читателя к сотворчеству;
- жанр ХОККУ (хайка)- трёхстишие;
- нет рифмы;
- уникальный ритм 5,7,5 (хокку);
- скупые поэтические средства.



**Старый пруд.  
Лягушка прыгает.  
Воды звук.**

# Сравним подстрочник с переводами

Старый пруд.  
Лягушка прыгает.  
Воды звук.



Старый пруд.  
Прыгнула в воду лягушка.  
Всплеск в тишине.

*(В.Маркова)*

Старый-старый пруд.  
Вдруг прыгнула лягушка.  
Громкий всплеск воды.

*(В.Соловьёв)*



**ОСЕННИЙ ДОЖДЬ ВО МГЛЕ!  
НЕТ, НЕ КО МНЕ, К СОСЕДУ  
ЗОНТ ПРОШЕЛЕТЕЛ.**

- 1. Какое настроение вы почувствовали в этой миниатюре?**
- 2. Каково состояние души поэта?**
- 3. Что помогает понять это состояние?**

# Художественная деталь

**Зонт человека, прошедшего мимо,- яркая деталь, через которую передано состояние ожидания, одиночества, печали.**



# Творческое задание

Сочините хокку.

Тему подскажет художественная  
деталь в сюжете фото.



